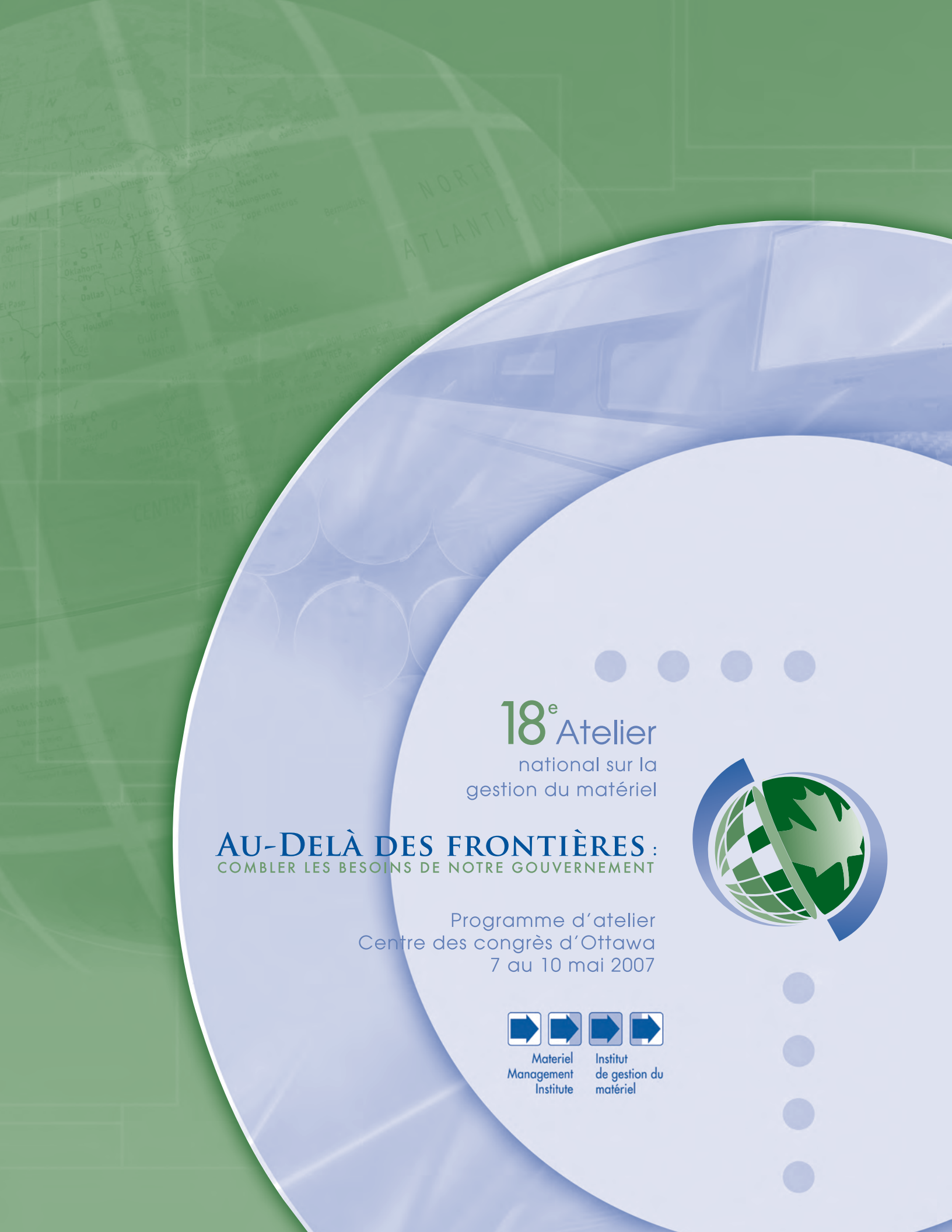




18^e Atelier
national sur la
gestion du matériel

AU-DELÀ DES FRONTIÈRES :
COMBLER LES BESOINS DE NOTRE GOUVERNEMENT

Programme d'atelier
Centre des congrès d'Ottawa
7 au 10 mai 2007



Materiel
Management
Institute

Institut
de gestion du
matériel



AU-DELÀ DES FRONTIÈRES : COMBLER LES BESOINS DE NOTRE GOUVERNEMENT

Au nom du comité organisateur, je suis heureux de vous souhaiter la bienvenue à ce **18^e atelier national annuel sur la gestion du matériel** (ANGM). C'est l'événement par excellence dans ce domaine au Canada.

Vous avez cette occasion exceptionnelle de vous lier avec vos pairs et de traiter directement avec des chefs de file qui sont à la fine pointe de l'innovation. Chaque volet de l'atelier vise à rendre votre participation plus enrichissante, tant au point de vue personnel que professionnel.

Nous avons tenu compte, encore une fois, de la forte demande et de l'emploi serré du temps des participants. Vous ne pouvez être là la première journée? Vous ne savez quoi choisir, la première ou la deuxième séance? Vous serez heureux d'apprendre que les séances de formation seront offertes dans les deux langues avant l'atelier, et en anglais après celui-ci.

À la demande générale, l'atelier donnera lieu encore une fois à un souper de gala au Musée canadien des civilisations. Et je ne saurais passer sous silence la réception de bienvenue – elle aura lieu au Novotel dans le Trio @ Novotel (anciennement Café Nicole).

L'Institut de gestion du matériel cherche toujours à s'améliorer et elle accueille toutes les suggestions concernant les sujets à aborder au cours des événements futurs. L'atelier national s'améliore d'année en année, et il est le moyen tout choisi pour se tenir au courant des innovations. J'espère vous y voir et pouvoir profiter de votre participation active.

Sincèrement,

Jacques LaBonté

Président, Institut de gestion du matériel

BIENVENUE

Aperçu de l'horaire

Lundi 7 mai 2007

Sessions de formation pré-atelier

7 h 45 – 8 h 30 Inscription et petit déjeuner continental

8 h 30 – 16 h 30 **Sessions de formation pré-atelier**

17 h 00 – 19 h 00 Réception de bienvenue au Novotel dans le
Trio @ Novotel (anciennement Café Nicole)

Mardi 8 mai 2007

Atelier (L'interprétation simultanée sera offerte pour toutes les séances.)

7 h 30 – 8 h 30 Inscription et petit déjeuner continental
dans l'aire de la foire commerciale

8 h 30 – 8 h 45 **Mots de bienvenue**

8 h 45 – 9 h 00 **Discours d'ouverture**

9 h 00 – 9 h 45 **Allocution**

9 h 00 – 9 h 45 Pause-rafraîchissements dans l'aire de la foire commerciale

10 h 15 – 12 h 15 **Sessions simultanées**

Salon Colonel By	1 – Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE) : Débat sur les bons et les moins bons points
Salle de la capitale 3B/4B	2 – Démarche d'inscription et de demande de certification
Salle de la capitale 1B/2B	3 – Planification de la succession et gestion dans la collectivité
Salle de la capitale 5B	4 – Soumissions frauduleuses dans le cadre du processus compétitif d'acquisition

Aperçu de l'horaire

Mardi 8 mai 2007 (suite)

(L'interprétation simultanée sera offerte pour toutes les séances.)

12 h 15 – 13 h 15

Déjeuner de réseautage

13 h 15 – 13 h 45

Pause-desserts dans l'aire de la foire commerciale

13 h 45 – 14 h 45

Sessions simultanées

Salon Colonel By

5 – Écologisation de la chaîne d'approvisionnement

Salle de la capitale 3B/4B

6 – La certification vous convient-elle?

Salle de la capitale 1B/2B

7 – Mise à jour sur les politiques du SCT

Salle de la capitale 5B

8 – Outils concernant une pandémie

14 h 45 – 15 h 30

Pause-rafraîchissements dans l'aire de foire commerciale

15 h 30 – 16 h 30

Sessions simultanées

Salle de la capitale 1B/2B

9 – Les progrès réalisés par le gouvernement des États-Unis avec MasterCard

Salle de la capitale 3B/4B

10 – Gestion de la chaîne d'approvisionnement (transactions à l'étranger)

Salle de la capitale 5B

11 – CCC : Mécanisme efficace utilisé dans les accords de contribution internationaux, les contrats de défense conjoints et la gestion de la CISR

Salon Colonel By

12 – À être confirmé

17 h 30 – 18 h 00

Transport vers le Musée canadien de la civilisation

18 h 00 – 18 h 45

Réception au Musée canadien de la civilisation

18 h 45 – 21 h 30

Dîner gala et divertissements au Musée canadien de la civilisation

Commandité par :



APERÇU DE L'HORAIRE

Aperçu de l'horaire

Mercredi 9 mai 2007

Atelier

(L'interprétation simultanée sera offerte pour toutes les séances.)

8 h 00 – 9 h 00 Inscription et déjeuner continental

9 h 00 – 9 h 15 **Mots de bienvenue**

9 h 20 – 10 h 00 **Allocution**

10 h 00 – 10 h 15 **Présentation des prix de l'IGM**

10 h 15 – 10 h 30 Pause-rafraîchissements

10 h 30 – 11 h 45 **Sessions simultanées**

Salle de la capitale 5B

13 – Projets à l'étranger : Gestion de la chaîne d'approvisionnement et passation de marchés dans un contexte international

Salle de la capitale 3B/4B

14 – Mise à jour sur les politiques du SCT

Salle de la capitale 1B/2B

15 – Accords commerciaux

Salon Colonel By

16 – SMAP

11 h 45 – 13 h 00 Déjeuner

13 h 00 – 14 h 30 **Sessions simultanées**

Salle de la capitale 1B/2B

17 – FAD-FAA

Salle de la capitale 3B/4B

18 – Marché en direct du gouvernement du Canada : mise à jour

Salle de la capitale 5B

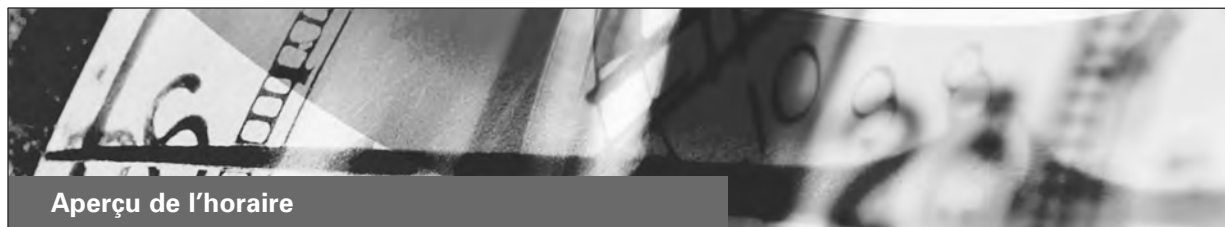
19 – Indicateurs de rendement : Amélioration de la prestation de services

Salon Colonel By

20 – École de la fonction publique du Canada : Votre partenaire pour l'apprentissage

14 h 30 – 14 h 45 Pause-rafraîchissements

14 h 45 – 16 h 15 **Séance plénière de clôture**



Aperçu de l'horaire

Jeudi 10 mai 2007

Sessions de formation post-atelier

7 h 45 – 8 h 30

Inscription et petit déjeuner continental

8 h 30 – 16 h 30

Séances de formation post-atelier

APERÇU DE L'HORAIRE



Programme détaillé de formation pré-atelier de l'ANGM

Lundi 7 mai 2007

7 h 45 – 8 h 30

Inscription et petit déjeuner continental

Foyer de la
Salle des congrès

8 h 30 – 16 h 30

Sessions de formation pré-atelier

Gestion des marchandises (anglais et français)

Anglais :

Salle de la capitale 2B

Kerry Sisk, chargé de projets spéciaux, division du perfectionnement professionnel, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Français :

Salle de la capitale 1B

Richard St-Amour, chargé de projets spéciaux, division du perfectionnement professionnel, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Les huit étapes vers une prise de décision éthique (anglais et français)

Anglais :

Salle de la capitale 3B/4B

Josée Deschênes, agente d'éthique, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Marie-France L'Écuyer, agente d'éthique, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Français :

Salle de la capitale 5B

Denise Varin, Analyste principale en éthique, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Nathalie Jetté, Agente en éthique, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

12 h 00 – 13 h 00

Déjeuner

Salon Colonel By

17 h 00 – 19 h 00

Réception de bienvenue au Novotel dans le Trio @ Novotel (anciennement Café Nicole)

Novotel

Jeudi 10 mai 2007

7 h 45 – 8 h 30

Inscription et petit déjeuner continental

Foyer de la
Salle des congrès

8 h 30 – 16 h 30

Séances de formation post-atelier

Gestion des marchandises (en anglais seulement)

Anglais :
Salle des congrès E

Richard St-Amour, *chargé de projets spéciaux, division du perfectionnement professionnel, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Les huit étapes vers une prise de décision éthique
(en anglais seulement)

Anglais :
Salle des congrès A

Denise Varin, *Analyste principale en éthique, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*
Josée Deschênes, *agente d'éthique, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

12 h 00 – 13 h 00

Déjeuner

Salon Colonel By

FORMATION POST-ATELIER

Séances de formation pré et post-atelier de l'ANGM

Gestion des marchandises**Lundi 7 mai 2007 Gestion des marchandises**

Anglais : Kerry Sisk, *chargé de projets spéciaux, division du perfectionnement professionnel, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Français : Richard St-Amour, *chargé de projets spéciaux, division du perfectionnement professionnel, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Jeudi 10 mai 2007 (en anglais seulement)

Anglais : Richard St-Amour, *chargé de projets spéciaux, division du perfectionnement professionnel, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Cet atelier d'une journée présentera aux participants la gestion des marchandises au gouvernement fédéral : les objectifs, les avantages, la gouvernance et les procédés de la fonction ainsi que les stratégies possibles qui peuvent être étudiées pour les divers biens et services. L'atelier résume l'approche sur la gestion des produits du gouvernement fédéral et explore les principales raisons sous-jacentes à son évolution depuis le Budget de 2005.

Ce cours est reconnu par le Programme de perfectionnement professionnel et de certification pour la collectivité des acquisitions, de la gestion du matériel et des biens immobiliers.

Les huit étapes vers une prise de décision éthique**Lundi 7 mai 2007 Gestion des marchandises**

Anglais : Josée Deschênes, *agente d'éthique, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*
Marie-France L'Écuyer, *agente d'éthique, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Français : Denise Varin, *Analyste principale en éthique, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*
Nathalie Jetté, *Agente en éthique, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Jeudi 10 mai 2007 (en anglais seulement)

Anglais : Denise Varin, *Analyste principale en éthique, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*
Josée Deschênes, *agente d'éthique, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Pendant cet atelier d'une journée, l'équipe de la Direction de l'éthique de TPSGC passera d'abord en revue les éléments à la base du raisonnement et de la prise de décisions éthiques, prenant en compte les obligations professionnelles découlant des divers codes de conduite auxquels la communauté est soumise. Par la suite, à l'aide d'études de cas liées à l'environnement des acquisitions et de la gestion du matériel et adoptant son processus décisionnel *Les huit étapes de la prise de décision éthique*, l'équipe vous guidera vers l'élaboration des pistes de solutions possibles. Cette session sera hautement interactive et vous permettra de profiter de l'expérience collective de vos collègues.

Ce cours est reconnu par le Programme de perfectionnement professionnel et de certification pour la collectivité des acquisitions, de la gestion du matériel et des biens immobiliers.

Mardi 8 mai 2007

(L'interprétation simultanée sera offerte pour toutes les séances.)

7 h 30 – 8 h 30 **Inscription et petit déjeuner continental dans l'aire de la foire commerciale**
Salle des congrès A/E

8 h 30 – 8 h 45 **Mots de bienvenue**
Salle des congrès C/D/G/H **Christine Perry**, *présidente de l'Atelier national sur la gestion du matériel (ANGM)*

8 h 45 – 9 h 00 **Discours d'ouverture**
Salle des congrès C/D/G/H **Marie-Lucie Morin**, *sous-ministre du Commerce international, Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international Canada*

9 h 00 – 9 h 45 **Allocution**
Salle des congrès C/D/G/H **Robert Burton**, *Administrateur associé, Bureau des politiques fédérales en matière d'approvisionnement, Bureau de la gestion et du budget, Gouvernement des États-Unis*

10 h 15 – 12 h 15 **Refreshment Break in Trade Show Area**
Salle des congrès A/E

10:15 am – 12:15 pm **Sessions simultanées**

Salon Colonel By **1 – Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE) : Débat sur les bons et les moins bons points**
Paul Lalonde, *avocat, Heenan Blaikie SRL/LLP*
Robert Worthington, *Robert C. Worthington and Associates Ltd.*
David M. Attwater, *avocat et procureur, Counsellor Law Offices*
Christianne Laizner, *avocate principale, Justice Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Salle de la capitale 3B/4B **2 – Démarche d'inscription et de demande de certification**
Roger Pharand, *directeur, Division de la certification du personnel, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Salle de la capitale 1B/2B **3 – Planification de la succession et gestion dans la collectivité**
Jim Richardson, *directeur général, Services d'approvisionnement, Défense nationale Canada*

Programme détaillé de l'ANGM

Mardi 8 mai 2007

10 h 15 – 12 h 15

Salle de la capitale 5B

Sessions simultanées (suite)**4 – Soumissions frauduleuses dans le cadre du processus compétitif d'acquisition**

Donald Plouffe, agent principal du Bureau de la concurrence, Division générale A des affaires criminelles, Bureau de la concurrence, Industrie Canada

Stephen Fitzpatrick, agent du Bureau de la concurrence, Division générale A des affaires criminelles, Bureau de la concurrence, Industrie Canada

12 h 15 – 13 h 15

Salle des congrès C/D/G/H

Déjeuner de réseautage

13 h 15 – 13 h 45

Salle des congrès A/E

Pause-desserts dans l'aire de la foire commerciale

13 h 45 – 14 h 45

Salon Colonel By

Sessions simultanées**5 – Écologisation de la chaîne d'approvisionnement**

Berny Latreille, directeur, Affaires environnementales, Environnement Canada

Marc Beaudoin, directeur, Écologisation des achats, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Salle de la capitale 3B/4B

6 – La certification vous convient-elle?

Micheline Brunette, analyste principale, Bureau de gestion du programme de perfectionnement professionnel et de certification, Direction générale des biens et des services acquis, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

Colleen Post, analyste principale, Bureau de gestion du programme de perfectionnement professionnel et de certification, Direction générale des biens et des services acquis, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

Salle de la capitale 1B/2B

7 – Mise à jour sur les politiques du SCT

Catherine Ella, directrice principale, Division des investissements, de la gestion de projet et de la politique en matière d'approvisionnement, Secteur des opérations du gouvernement, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

Salle de la capitale 5B

8 – Outils concernant une pandémie

Dr Peter Brander, directeur adjoint, Bureau du directeur général, Santé Canada

Farryl Loney, analyste principale de politique, politique en matière d'information, de confidentialité et de sécurité, dirigeante principale de l'information, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

Programme détaillé de l'ANGM

Mardi 8 mai 2007 (suite)

14 h 45 – 15 h 30

Pause-rafraîchissements dans l'aire de foire commerciale

Salle des congrès A/E

15 h 30 – 16 h 30

Sessions simultanées

Salle de la capitale 1B/2B

9 – Les progrès réalisés par le gouvernement des États-Unis avec MasterCard

*Joshua Frank, Vice-président des comptes, Secteur public,
US Department of Defense and Department of Homeland Security*

Salle de la capitale 3B/4B

10 – Gestion de la chaîne de sous-traitance : activités à l'étranger

John Conrad, lieutenant-colonel, Défense nationale

Salle de la capitale 5B

11 – CCC : Mécanisme efficace utilisé dans les accords de contribution internationaux, les contrats de défense conjoints et la gestion de la CISR

*Marc Whittingham, vice-président, stratégie et développement
organisationnel, Corporation commerciale canadienne (CCC)*

Salon Colonel By

12 – À être confirmé

17 h 30 – 18 h 00

Transport vers le Musée canadien de la civilisation

L'autobus quitte le Centre des congrès d'Ottawa

18 h 00 – 18 h 45

Réception au Musée canadien de la civilisation

Salon de la rivière

18 h 45 – 21 h 30

**Dîner gala et divertissements au
Musée canadien de la civilisation**

Grande Galerie

Commandité par :



21 h 30 – 22 h 00

Transport de retour au Centre des congrès d'Ottawa

L'autobus quitte le Musée canadien des civilisations

PROGRAMME DE L'ATELIER

Programme détaillé de l'ANGM

Mercredi 9 mai 2007

(L'interprétation simultanée sera offerte pour toutes les séances.)

8 h 00 – 9 h 00

Inscription et déjeuner continentalFoyer de la
Salle des congrès

9 h 00 – 9 h 15

Mots de bienvenue

Salle des congrès C/D/G/H

Christine Perry, *présidente de l'ANGM*

9 h 20 – 10 h 00

Allocution

Salle des congrès C/D/G/H

Doreen Steidle, *sous-ministre adjoint, Services intégrés, Affaires étrangères et Commerce international Canada*

10 h 00 – 10 h 15

Présentation des prix de l'IGM

Salle des congrès C/D/G/H

Jacques LaBonté, *président de l'IGM*

10 h 15 – 10 h 30

Pause-rafraîchissementsFoyer de la
Salle des congrès

10 h 30 – 11 h 45

Sessions simultanées

Salle de la capitale 5B

13 – Projets à l'étranger : Gestion de la chaîne d'approvisionnement et passation de marchés dans un contexte international**Michael Jameson**, *directeur de projet, Division de l'exécution des projets, Affaires étrangères et Commerce international Canada***Vincent Robitaille**, *B.B.A. CFA, directeur, Services de gestion du matériel et des contrats, Bureau des ressources matérielles, Affaires étrangères et Commerce international Canada*

Salle de la capitale 3B/4B

14 – Mise à jour sur les politiques du SCT**Catherine Ella**, *directrice principale, Division des investissements, de la gestion de projet et de la politique en matière d'approvisionnement, Secteur des opérations du gouvernement, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada*

Salle de la capitale 1B/2B

15 – Accords commerciaux**Gilles Gauthier**, *directeur, Politique commerciale sur l'investissement, Affaires étrangères et Commerce international Canada***Susan Sheehan**, *directrice adjointe, Politique commerciale sur l'investissement, Affaires étrangères et Commerce international Canada*

Programme détaillé de l'ANGM

Mercredi 9 mai 2007

10 h 30 – 11 h 45

Sessions simultanées (suite)

Salon Colonel By

16 – Services administratifs ministériels

Glynnis French, *secrétaire adjointe, Initiative sur les services administratifs ministériels, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada*

11 h 45 – 13 h 00

Déjeuner

Salle des congrès C/D/G/H

13 h 00 – 14 h 30

Sessions simultanées

Salle de la capitale 1B/2B

17 – FAD-FAA

Christine Cowan, *directrice, Coordination des stratégies sur les accords de commerce internationaux du TCCE, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Salle de la capitale 3B/4B

18 – Marché en direct du gouvernement du Canada : Mise à jour

Michèle McLeod, *directrice, Services stratégiques liés à l'électronique, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Salle de la capitale 5B

19 – Indicateurs de rendement : Amélioration de la prestation de services

Sharon Chamberlain, *directrice générale, Services ministériels et partagés, Défense nationale Canada*

Salon Colonel By

20 – École de la fonction publique du Canada : Votre partenaire pour l'apprentissage

Ewa Burk, *directrice générale, Collectivités fonctionnelles, conception et élaboration et programmes de certification, École de la fonction publique du Canada*

14 h 30 – 14 h 45

Pause-rafraîchissements

Foyer de la
Salle des congrès

14 h 45 – 16 h 15

**Séance plénière de clôture :
I'm No Good With Names...But I Never Forget A Face!**

Salle des congrès C/D/G/H

Bob Gray, *Memory Edge Corporation*

PROGRAMME DE L'ATELIER

Mardi 8 mai 2007

8 h 45

Discours d'ouverture

Marie-Lucie Morin, *sous-ministre du Commerce international,
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international Canada*

M^{me} Marie-Lucie Morin, sous-ministre du Commerce international, a été sous-ministre déléguée des Affaires étrangères, déléguée commerciale en chef et ambassadrice auprès du Royaume de Norvège. Elle a acquis une vaste expérience à l'étranger au cours de ses affectations à San Francisco, Jakarta, Londres et Moscou. M^{me} Marie-Lucie Morin discutera des exigences diverses, et parfois inattendues, d'Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI) en matière de gestion du matériel. Un système de gestion du matériel efficace, capable de s'adapter aux marchés étrangers et à des environnements en évolution rapide dans le monde entier, joue un rôle clé dans la réussite du Ministère.

9 h 00

Allocution

Robert Burton, *Administrateur associé, Bureau des politiques fédérales
en matière d'approvisionnement, Bureau de la gestion et du budget,
Gouvernement des États-Unis*

Les gouvernements fédéraux des États-Unis et du Canada font face à des défis et à des problèmes très semblables dans le domaine de l'approvisionnement. M. Burton présentera une vue d'ensemble des défis et des initiatives dans ce secteur aux États-Unis. Il se penchera plus particulièrement sur les expériences et réactions récentes dans les domaines pour lesquels une réforme est jugée nécessaire. Tout récemment, monsieur Burton a présidé un groupe international (le Canada a participé à ce groupe) qui a fourni des commentaires pour le rapport de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) intitulé « Integrity in Public Procurement » (L'intégrité dans l'approvisionnement public). Il présentera un aperçu des pratiques exemplaires dans les domaines de la transparence, de l'imputabilité et de l'atténuation des risques dans les systèmes d'approvisionnement public qui sont contenus dans le rapport.

Mercredi 9 mai 2007

9 h 20

Allocution

Doreen Steidle, *sous-ministre adjoint, Services intégrés, Affaires étrangères et Commerce international Canada*

À titre de sous-ministre adjointe des Services ministériels au MAECI, d'ancienne haut commissaire à Singapour et de diplomate de carrière ayant été affectée six fois à l'étranger, M^{me} Doreen Steidle discutera de l'importance d'une gestion du matériel et d'un approvisionnement efficaces non seulement pour les missions canadiennes opérant dans un environnement international, mais aussi pour les ministères du gouvernement du Canada dont les programmes sont coordonnés par le réseau de missions canadiennes à l'étranger. Assurer des processus efficaces et efficaces, faire preuve d'intendance et favoriser l'innovation dans des environnements étrangers constituent les défis de la gestion du matériel et de l'approvisionnement au MAECI.

Renseignez-vous sur les complexités de l'approvisionnement dans les marchés étrangers locaux et de la gestion d'exigences logistiques particulières. Obtenez plus de renseignements sur les avantages et les défis que présente la gestion de programmes dans ce Ministère très décentralisé.

14 h 45

Séance plénière de clôture : Je ne me souviens jamais des noms, mais je n'oublie pas les visages!

Bob Gray, *Memory Edge Corporation*

Combien de fois vous est-il arrivé de rencontrer au hasard des clients ou des personnes qui vous ont été présenté, à deux ou trois reprises, et de ne pas pouvoir dire leur nom? Vous avez beau essayer, les noms vous échappent. Sur le plan social, cela peut être frustrant, mais sur le plan des affaires, la chose peut être fatale. Nous menons des vies trépidantes et comme le nombre des personnes importantes va en augmentant, nous avons besoin d'un moyen facile pour garder en mémoire le nom de ceux et celles que nous avons rencontrés. Pour nous tous, c'est une véritable musique que d'entendre notre nom quelque part... L'oubli des noms démontre un manque de respect, c'est comme dire que telle ou telle personne ne nous importe pas. Par contre, la mémoire des noms, surtout lorsqu'on a eu qu'une seule présentation, est non seulement flatteuse pour l'autre, mais elle nous met dans une position plutôt favorable envers elle.

Dans sa présentation amusante et inhabituelle, Bob explique une merveilleuse méthode qui permet de se souvenir facilement du nom des nouveaux amis et des personnes d'affaires. Ayant appris cette méthode, les participants peuvent rapidement et facilement répéter le prénom et le nom de famille de personnes dont ils ont fait la connaissance plus tôt pendant la séance. C'est une méthode amusante qui vous fera bien rigoler... une méthode des plus efficaces.

1 – Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE) : Débat sur les bons et les moins bons points

Paul Lalonde, *avocat, Heenan Blaikie SRL/LLP*

Robert Worthington, *Robert C. Worthington and Associates Ltd.*

David M. Attwater, *avocat et procureur, Counsellor Law Offices*

Christianne Laizner, *avocate principale, Justice Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Ce groupe de spécialistes en droit des acquisitions se livre à une discussion animée sur les toutes récentes activités du TCCI. On nous a présenté par le passé une table ronde très suivie sans le cadre de l'atelier national sur la gestion du matériel. Les débats sont toujours controversés et excitants. Une présentation à ne pas manquer.

2 – Démarche d'inscription et de demande de certification

Roger Pharand, *directeur, Division de la certification du personnel, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Maintenant que vous avez entendu parler du Programme de perfectionnement et de certification (PPPC), cet atelier pratique vous expliquera le processus concernant votre inscription au programme de certification (première étape) et la façon de demander une équivalence pour un cours présenté dans le dossier d'apprentissage.

Dans le cadre de la deuxième étape, concernant la demande de reconnaissance professionnelle, vous pourrez avoir une bonne idée sur la façon d'obtenir une compétence pour votre dossier de réalisation de candidat pour préparation de votre demande de certification.

3 – Planification de la succession et gestion dans la collectivité

Jim Richardson, *directeur général, Services d'approvisionnement, Défense nationale Canada*

La présentation décrira comment le SMA (matériel) a mis en place une organisation avec une attention toute particulière – le Bureau de gestion de la collectivité – pour renforcer la capacité d'offrir l'acquisition du matériel et du soutien. Jim Richardson présentera des initiatives planifiées en vue de recruter et de conserver les professionnels de l'ingénierie et de l'acquisition. Ce travail est important en ce qui concerne le renforcement de la capacité d'offrir des programmes d'équipement de défense et pour gérer les nouveaux problèmes démographiques au fur et à mesure que les gens prennent leur retraite.

4 – Soumissions frauduleuses dans le cadre du processus compétitif d'acquisition

Donald Plouffe, *agent principal du Bureau de la concurrence, Division générale A des affaires criminelles, Bureau de la concurrence, Industrie Canada*

Stephen Fitzpatrick, *agent du Bureau de la concurrence, Division générale A des affaires criminelles, Bureau de la concurrence, Industrie Canada*

Cette présentation sur la collusion dans les soumissions fournit un bref survol du Bureau de la concurrence et de la *Loi sur la concurrence*; elle portera notamment sur les dispositions de la loi concernant le truquage des soumissionnaires. On expliquera les ramifications criminelles de la collusion et les pénalités prévues; on traitera également des enquêtes et des mesures d'application du Bureau de la concurrence. Une telle présentation vise à aider l'auditoire à détecter et à prévenir la collusion dans les soumissions, et à lui fournir de l'information sur les mesures à prendre lorsqu'il croit que de tels procédés ont été utilisés dans les activités d'approvisionnement.

5 – Écologisation de la chaîne d'approvisionnement

Berny Latreille, *directeur, Affaires environnementales, Environnement Canada*

Marc Beaudoin, *directeur, Écologisation des achats, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

L'étendue des dépenses pour les biens et services accorde une possibilité réelle au gouvernement fédéral d'utiliser son pouvoir d'achat pour soutenir la durabilité environnementale ainsi que de se positionner en tant que leader. Cette présentation offrira un aperçu des raisons pour lesquelles l'écologisation des achats est importante, sur ce qui est nouveau en matière de programme environnemental, sur les changements concernant les processus d'intégration des critères verts en matière d'instruments d'approvisionnement et quels sont les biens et services qui deviennent « verts ».

6 – La certification vous convient-elle?

Micheline Brunette, *analyste principale, Bureau de gestion du programme de perfectionnement professionnel et de certification, Direction générale des biens et des services acquis, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada*

Colleen Post, *analyste principale, Bureau de gestion du programme de perfectionnement professionnel et de certification, Direction générale des biens et des services acquis, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada*

Si vous avez manqué les séances d'information qui ont lieu au printemps 2006 à travers le Canada en ce qui a trait au Programme de perfectionnement professionnel et de certification pour la collectivité des acquisitions, de la gestion du matériel et des biens immobiliers, il est maintenant temps de découvrir les dernières mises à jour offertes par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, représentants du Bureau de la gestion des programmes.

Profitez également de cette occasion pour découvrir les nouvelles exigences de formation, résultat de la politique en matière d'apprentissage, de formation et de perfectionnement, qui est entrée en vigueur en janvier 2006 et comment cela touchera votre formation à l'échelle des collectivités fonctionnelles.

7 – Mise à jour sur les politiques du SCT

Catherine Ella, *directrice principale, Division des investissements, de la gestion de projet et de la politique en matière d'approvisionnement, Secteur des opérations du gouvernement, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada*

Cette séance offrira une mise à jour des activités du Secrétariat du Conseil du Trésor en ce qui concerne le plan d'action fédéral sur l'imputabilité, notamment dans le domaine des acquisitions. La *Loi fédérale sur la responsabilité* a reçu la sanction royale en décembre 2006. Il sera question des mesures d'ordre législatif, réglementaire et administratif qui ont été adoptées en ce qui concerne les approvisionnements.

8 – Outils concernant une pandémie

Dr Peter Brander, *directeur adjoint, Bureau du directeur général, Santé Canada*

Farryl Loney, *analyste principale de politique, politique en matière d'information, de confidentialité et de sécurité, dirigeante principale de l'information, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada*

Cette présentation fera le point sur les préparatifs du gouvernement fédéral en ce qui concerne la planification en cas de pandémie ; on traitera notamment de planification pour la poursuite des affaires, d'annexes à la planification, y compris l'identification des activités essentielles à la mission et les mesures visant à les maintenir, ainsi que de questions touchant les ressources humaines, la santé et la sécurité au travail, et des communications.

9 – Les progrès réalisés par le gouvernement des États-Unis avec MasterCard

Joshua Frank, *Vice-président des comptes, Secteur public, US Department of Defense and Department of Homeland Security*

Cette session exposera les grandes lignes de l'entreposage des données, de l'innovation et de la technologie (contact moindre / nouveaux produits), des solutions pour l'exploration de données, de la réduction de la fraude et du mauvais emploi interne, des relations entre les banques et les associations de cartes, des données de niveau III, des données améliorées et de l'optimisation des programmes de cartes.

10 – Gestion de la chaîne de sous-traitance : activités à l'étranger

John Conrad, *lieutenant-colonel, Défense nationale*

Cette présentation traitera des défis que pose la sous-traitance dans un théâtre comme celui de Kandahar et de l'Afghanistan en ce qui concerne la géographie, la topographie et la culture. On discutera de leçons de tactique et d'exploitation apprises et des questions relatives aux contrats, et ce dans le cadre d'un théâtre de guerre de 4^e génération comme celui de Kandahar. M. John Conrad abordera également la question des tensions soulevées dans nos opérations militaires et des améliorations apportées, notamment dans les rapports entre COMFEC et COMSOCAN et le groupe de travail sur l'Afghanistan.

11 – CCC : Mécanisme efficace utilisé dans les accords de contribution internationaux, les contrats de défense conjoints et la gestion de la CISR

Marc Whittingham, *vice-président, stratégie et développement organisationnel, Corporation commerciale canadienne (CCC)*

Apprenez comment la Corporation commerciale canadienne, organisme chargé des contrats et des approvisionnements de l'étranger, assiste activement les ministères, au moyen de son expertise, dans les accords de contribution. La CCC consolide ses liens avec le ministère de la Défense nationale et TPSGC afin de mieux contribuer au maintien d'une base industrielle de défense nord-américaine et apporter un plus grand appui aux exportateurs canadiens.

12 – À être confirmé

13 – Projets à l'étranger : Gestion de la chaîne d'approvisionnement et passation de marchés dans un contexte international

Michael Jameson, *directeur de projet, Division de l'exécution des projets, Affaires étrangères et Commerce international Canada*

Vincent Robitaille, *B.B.A. CFA, directeur, Services de gestion du matériel et des contrats, Bureau des ressources matérielles, Affaires étrangères et Commerce international Canada*

La gestion de la chaîne d'approvisionnement et la passation des marchés sont pleins de défis en circonstances idéales. L'approvisionnement et le maintien de plus de 150 ambassades, de hauts consulats (notamment Kaboul, Amman et Beijing) peuvent difficilement être considérés comme des circonstances idéales. L'objectif de cette présentation est de décrire les leçons apprises par les Affaires étrangères et Commerce international Canada dans le développement d'une chaîne d'approvisionnement et la gestion de projets de construction à l'étranger.

14 – Mise à jour sur les politiques du SCT

Catherine Ella, *directrice principale, Division des investissements, de la gestion de projet et de la politique en matière d'approvisionnement, Secteur des opérations du gouvernement, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada*

Cette séance offrira une mise à jour des activités du Secrétariat du Conseil du Trésor en ce qui concerne le plan d'action fédéral sur l'imputabilité, notamment dans le domaine des acquisitions. La *Loi fédérale sur la responsabilité* a reçu la sanction royale en décembre 2006. Il sera question des mesures d'ordre législatif, réglementaire et administratif qui sont en cours actuellement en matière d'approvisionnement.

15 – Accords commerciaux

Gilles Gauthier, *directeur, Politique commerciale sur l'investissement, Affaires étrangères et Commerce international Canada*

Susan Sheehan, *directrice adjointe, Politique commerciale sur l'investissement, Affaires étrangères et Commerce international Canada*

Cette présentation fera le point sur les approvisionnements du gouvernement canadien dans le cadre des accords commerciaux, et on examinera comment on décide du contenu de ces accords. On traitera notamment des accords commerciaux actuellement en vigueur (chapitre 10 de l'ALENA, l'accord sur les approvisionnements du gouvernement, ainsi que le nouveau chapitre sur l'approvisionnement de l'accord de libre-échange Canada-Chili), et comment ces accords sont coordonnés. Une telle présentation soulignera quels sont les avantages de ces accords pour les acheteurs canadiens cherchant les meilleurs produits, ainsi que les fournisseurs canadiens désireux d'avoir accès aux marchés étrangers. La présentation se terminera par un survol des négociations en cours.

16 – Services administratifs ministériels

Glynnis French, *secrétaire adjointe, Initiative sur les services administratifs ministériels, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada*

L'Initiative sur les services administratifs ministériels du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada examine la faisabilité d'adopter un modèle de services partagés en ce qui concerne les services ministériels du gouvernement canadien. La plupart des ministères et organismes fédéraux possèdent actuellement leurs propres structures en matière de ressources humaines et de gestion du matériel et de l'approvisionnement. Certaines études ont démontré que le modèle actuel est très fragmenté, qu'il nuit à l'efficacité et à une prise de décision stratégique dans l'ensemble de l'appareil gouvernemental. En uniformisant les pratiques, les systèmes et la prestation de services, le partage des opérations se traduirait par une efficacité accrue et une réduction des coûts. Le secrétariat a travaillé avec cinq ministères de taille moyenne depuis l'automne 2006 afin de mettre au point de nouvelles méthodes d'opération. Apprenez quelle est cette initiative, quels sont ses défis et quelle est l'importance d'une telle coordination majeure dans des grands secteurs opérationnels.

17 – FAD-FAA

Christine Cowan, *directrice, Coordination des stratégies sur les accords de commerce internationaux du TCCE, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Cette séance portera sur les divers aspects de la *Loi fédérale sur la responsabilité* et ses effets sur la gestion du matériel et des contrats. Ladite loi vient modifier notamment la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique*, la *Loi sur le ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux* et la *Loi sur la gestion des finances publiques*, et elle établit le poste d'ombudsman de l'approvisionnement, dont le titulaire sera chargé d'examiner les pratiques d'approvisionnement du gouvernement, de faire rapport et d'émettre des recommandations sur ces dernières, et d'entendre les plaintes des fournisseurs.



18 – Marché en direct du gouvernement du Canada : Mise à jour

Michèle McLeod, *directrice, Services stratégiques liés à l'électronique, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Le Marché en direct du gouvernement du Canada (MDGC) est un service en ligne offrant aux employés du gouvernement du Canada un point d'accès commun et simplifié à un catalogue électronique où ils peuvent visionner, chercher, comparer et choisir un achat de biens et services pré-approuvés à partir d'offres à commande et des ententes d'approvisionnement. Michèle McLeod vous fera une présentation sur le MDGC, comment il fonctionne et

19 – Indicateurs de rendement : Amélioration de la prestation de services

Sharon Chamberlain, *directrice générale, Services ministériels et partagés, Défense nationale Canada*

L'amélioration de la prestation de services réussie et durable au point de vue du client nécessite des stratégies pour régler un ensemble de facteurs complexes qui sont en jeu. Sharon Chamberlain montrera comment l'application pratique d'un modèle de prestation de service holistique peut venir en aide aux organisations de prestation de services pour déterminer les moyens appropriés afin de faire des changements concernant l'amélioration de la prestation de services continus et la gestion de rendement amélioré.

20 – École de la fonction publique du Canada : Votre partenaire pour l'apprentissage

Ewa Burk, *directrice générale, Collectivités fonctionnelles, conception et élaboration et programmes de certification, École de la fonction publique du Canada*

L'apprentissage est la pierre angulaire d'une gestion moderne de la fonction publique. La politique en matière d'apprentissage, de formation et de perfectionnement du gouvernement du Canada affirme que vous êtes responsable de l'acquisition et du maintien de vos connaissances, de vos aptitudes et de vos compétences liées à votre échelon et à votre fonction. À cette fin, l'École de la fonction publique du Canada est votre partenaire d'apprentissage, à partir du premier jour de votre embauche et pendant toute votre carrière au sein de la fonction publique. Cette présentation décrira comment cette école peut vous aider à atteindre vos objectifs d'apprentissage durant votre carrière en tant que gestionnaire ou comme spécialiste fonctionnel de l'approvisionnement, de la gestion du matériel ou des biens immobiliers.

Faits saillants de l'ANGM

Ministère-hôte

Un merci spécial au ministère-hôte de l'Atelier de cette année...



Affaires étrangères et
Commerce international Canada

Foreign Affairs and
International Trade Canada

Dîner gala

Le dîner gala de cette année se tiendra le 8 mai 2007 au **Musée canadien des civilisations**. Le transport sera fourni vers le Musée et à partir de celui-ci. Avant le dîner, il y aura une réception dans le Salon de la Rivière du Musée des civilisations; ensuite, le dîner se tiendra dans le Grand Hall, qui offre une vue spectaculaire de la colline du Parlement. Après le souper, vous pourrez danser toute la soirée grâce à un groupe de musiciens et de la musique des années 1960, 1970 et 1980.

Commandité par :



Salon commercial

Le Salon commercial se déroulera le 8 mai.

Venez découvrir les services que nos exposants ont à offrir.

Bienvenue

Réception de bienvenue

La réception d'accueil de cette année aura lieu le 7 mai 2007 au Novotel dans le *Trio @ Novotel* (anciennement Café Nicole). Venez rencontrer vos collègues de partout au Canada!